

На основу члана 86. став 3. Закона о спречавању прања новца и финансирања тероризма („Службени гласник РС”, број 113/17),

Министар финансија доноси

ПРАВИЛНИК

о пријави преноса физички преносивих средстава плаћања преко државне границе

"Службени гласник РС", број 20 од 16. марта 2018.

Члан 1.

Овим правилником прописују се облик и садржина обрасца пријаве преноса физички преносивих средстава плаћања у износу од 10.000 евра или више у динарима или страном валути преко државне границе (у даљем тексту: Образац пријаве), начин попуњавања и подношења Обрасца пријаве и начин обавештавања о обавези пријаве преноса за физичка лица која прелазе државну границу.

Члан 2.

Пријава из члана 86. став 1. Закона о спречавању прања новца и финансирања тероризма („Службени гласник РС”, број 113/17 – у даљем тексту: Закон) подноси се на Обрасцу пријаве.

Образац пријаве састоји се од два идентична примерка и упутства за попуњавање Обрасца пријаве.

Образац пријаве одштампан је уз овај правилник и чини његов саставни део.

Члан 3.

Царински службеник попуњава Образац пријаве путем рачунара, а на основу података и увида у новчана средства које му даје физичко лице које пријављује пренос физички преносивих средстава плаћања. Царински службеник попуњава Образац пријаве ручно, ако није у могућности да то учини путем рачунара. По окончаној контроли новчаних средстава, царински службеник даје физичком лицу попуњен Образац пријаве на увид и потпис.

Физичко лице које пријављује пренос физички преносивих средстава плаћања може и само да попуни Образац пријаве. У том случају, ово лице попуњава Образац пријаве великим штампаним словима на српском или енглеском језику и потписан предаје царинском службенику.

Царински службеник срањује податке из Обрасца пријаве, врши проверу износа новчаних средстава које лице поседује и оверава својим потписом и факсимилом попуњени Образац пријаве, при чему један примерак задржава за потребе службе, а други примерак даје физичком лицу.

Надлежни царински орган електронским путем доставља попуњен Образац пријаве Управи за спречавање прања новца, на начин и у року одређеним у члану 89. Закона.

Члан 4.

Надлежни царински орган на сваком граничном прелазу поставља видна обавештења о обавези пријаве преноса физички преносивих средстава плаћања.

Члан 5.

Надлежни царински орган обезбеђује доступност Обрасца пријаве са упутством за његово попуњавање лицима која прелазе државну границу на сваком граничном прелазу.

Члан 6.

Даном почетка примене овог правилника престаје да важи Правилник о пријави преноса физички преносивих средстава плаћања преко државне границе („Службени гласник РС”, број 87/17).

Члан 7.

Овај правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном гласнику Републике Србије”, а примењује се од 1. априла 2018. године.






Број 110-00-109/2018-20

У Београду, 14. марта 2018. године

Министар,

др **Душан Вујовић**, с.р.

Прилози

РЕПУБЛИКА СРБИЈА REPUBLIC OF SERBIA 		ОБРАЗАЦ ПРИЈАВЕ / CASH DECLARATION FORM Пре попуњавања обрасца прочитати напомене на последњој страни Read the notes on the reverse before completing this form. КОРИСТИТИ ВЕЛИКА СЛОВА/ШТИКЛИРАТИ ГДЕ ЈЕ ПОТРЕБНО USE CAPITAL LETTERS / TICK AS APPROPRIATE			Референтни број Reference number	
1. Ви / You are <input type="checkbox"/> Улазите у Србију Entering Serbia		<input type="checkbox"/> Излазите из Србије Leaving Serbia				
2. Лични подаци / Personal details <input type="checkbox"/> М / Male <input type="checkbox"/> Ж / Female		Место издавања / Issuing place				
Презиме (презимена) / Surname(s)		Датум издавања / Issuing date		d d m m y y y y		
Име (имена) / First name(s)		Лични број / Personal Number				
Држављанство / Nationality		Адреса / Address				
Датум рођења / Date of birth		Улица и бр. / Street and no.		d d m m y y y y		
Место рођења / Place of birth		Град / Town				
Идентификациони документ / ID-document <input type="checkbox"/> Пасош / Passport <input type="checkbox"/> Лична карта / Id <input type="checkbox"/> Друго / Other		Поштански број / Post code (Zip)				
Број пасоша / личне карте Passport / ID Number		Држава / Country				
3. Ви сте власник / You are the owner <input type="checkbox"/> Да (идите на део 4) / Yes (go to part 4)		Не, власник је / No, the owner is:		<input type="checkbox"/> Правно лице / Legal entity <input type="checkbox"/> Физичко лице / Natural person		
Правно лице / Legal entity		Адреса / Address				
ПИБ / VAT number		Град / Town				
Презиме(на) / Surname(s)		Поштански бр. / Post code (Zip)				
Име(на) / First name(s)		Држава / Country				
4. Подаци о готовини / физички преносивим средствима плаћања / Details of the cash/monetary instruments Износ / Amount Валута / Currency						
Новчанице, ковани новац Banknotes, coins						
Друго (навести) / Other (specify)						
5. Порекло и намена готовине и физички преносивих средстава плаћања / Origin and intended use of the cash and monetary instruments						
Порекло / Origin						
Намена / Intended use						
Ви сте прималац / You are the intended recipient		<input type="checkbox"/> Да (идите на део 6) / Yes (go to part 6)		Не, прималац је / No, the intended recipient is a:		
				<input type="checkbox"/> Правно лице / Legal entity <input type="checkbox"/> Физичко лице / Natural person		
Правно лице / Legal entity		Адреса / Address				
ПИБ / VAT number		Град / Town				
Презиме(на) / Surname(s)		Поштански број / Post code (Zip)				
Име(на) / First name(s)		Држава / Country				
6. Подаци о превозу / Transport details						
Начин превоза / Means of transport		<input type="checkbox"/> Ваздушни / Air 	<input type="checkbox"/> Поморски / Sea 	<input type="checkbox"/> Друмски / Road 	<input type="checkbox"/> Железнички / Rail 	<input type="checkbox"/> Друго / Other
Транспортно предузеће / Transport company		Референтни број / Reference number				
Земља поласка / Country of departure		Датум поласка / Departure date		d d m m y y y y		
Земља транзита / Via		Датум транзита / Transit date		d d m m y y y y		
Земља доласка / Country of destination		Датум доласка / Arrival date		d d m m y y y y		
7. Потпис подносиоца пријаве / Signature of declarant Изјављујем да су горе наведени подаци тачни. Свесан/свесна сам да давање лажних, нетачних или непотпуних података може да резултира новчаном казном, задржавањем или трајним одузимањем готовине и преносивих средстава плаћања од стране надлежног државног органа. / I declare that all above details are correct. I am aware that a false, inaccurate or incomplete declaration is liable to penalties, detention or confiscation of the cash by the competent authority.		Потпис и печат надлежног органа / Signature & stamp of competent authority		За службену употребу / For official use only Задржавање / Recording да / yes не / no Казна / Penalty да / yes не / no Износ казне / Amount of penalty: _____		
Datum / Date:				d d m m y y y y		

УПУТСТВО ЗА ПОПУЊАВАЊЕ ОБРАСЦА ПРИЈАВЕ

ОПШТЕ ИНФОРМАЦИЈЕ / GENERAL INFORMATION

Свако физичко лице које прелази државну границу Републике Србије и при том преноси физички преносива средства плаћања у вредности од 10 000 евра или више обавезно је да та средства пријави надлежним царинским органима на граничном прелазу (Закон о спречавању прања новца и финансирања тероризма) / Any natural person entering or leaving the Republic of Serbia and carrying bearer-negotiable instruments of a value of EUR 10 000 or more shall declare that sum to the competent authorities of the Republic of Serbia (Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing).

У случају давања лажних, нетачних или непотпуних података, сматраће се да подносилац пријаве није испунио законску обавезу и може му се изрећи казна или му царински органи могу привремено задржати физички преносива средства плаћања на основу Закона о спречавању прања новца и финансирања тероризма / In the event of false, inaccurate or incomplete information, the signatory will be considered not to have fulfilled the above obligation and may be liable to penalties or have cash detained by Customs authorities under the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing.

У складу са Законом о спречавању прања новца и финансирања тероризма потребно је да пријавите:

а) инструменте који гласе на доносиоца, као што су путнички чекови, преносиви инструменти (укључујући чекове, менице и новчане упутнице), који или гласе на доносиоца, индосирани без ограничења, у корист фиктивног примаоца, или су у неком другом облику који допушта пренос власништва над њима, и непотпуни инструменти (укључујући чекове, менице и новчане упутнице), који су потписани, али је изостављено име примаоца;

б) готов новац (папирни и ковани новац који је у оптицају као средство размене).

According to the Law on the Prevention of Money Laundering and Terrorist Financing you have to declare:

a) bearer-negotiable instruments including monetary instruments in bearer form such as traveller's cheques, negotiable instruments (including cheques, promissory notes and money orders) that are either in bearer form, endorsed without restriction, made out to a fictitious payee, or otherwise in such form that title thereto passes upon delivery and incomplete instruments (including cheques, promissory notes and money orders) signed, but with the payee's name omitted;

b) currency (banknotes and coins that are in circulation as a medium of exchange).

ОБЈАШЊЕЊА / EXPLANATORY NOTES

Подносилац пријаве мора да попуни све рубрике у белој боји великим штампаним словима и тамном оловком (тамо где је назначено користити једно слово/број у одговарајућој кућици); рубрике у сивој боји попуњава надлежни царински орган / All parts in white must be completed in capital letters and with a dark pen (use, where requested, one letter/number per box) by the declarant; parts in grey are for the competent authorities.

1. Улазак у Србију и излазак из Србије / Entering Serbia and leaving Serbia

Означите кућицу „Улазите у Србију” када улазите у Републику Србију на путовању које је започето изван Републике Србије / Tick the box „Entering Serbia” when you are entering the Republic of Serbia on a journey that started outside the Republic of Serbia.

Означите кућицу „Излазите из Србије” када излазите из Републике Србије на путовању које ће се завршити изван Републике Србије / Tick the box „Leaving Serbia” when you are leaving the Republic of Serbia on a journey that will end outside the Republic of Serbia.

Потребно је да попуните пријаву при уласку и изласку из државе, чак и у случају да сте у транзиту. Постоји могућност да ће бити потребно да попуните додатне пријаве на другим државним граничним прелазима током Вашег путовања / You need to make a declaration on entering and on leaving, even if you are only in transit. Be aware that you can be required to make further declarations on other national border crossing points of your travel.

2. Лични подаци подносиоца пријаве / Personal details of the declarant

Упишите личне податке онако како су наведени у Вашем идентификационом документу (надлежни органи могу направити фотокопију Вашег идентификационог документа и/или путне исправе) / Enter the details as they appear in your ID-Document (the competent authorities can make a copy of your ID and/or travel documents).

Лични број: упишите Ваш лични порески идентификациони број, број социјалног осигурања или сличан јединствени лични идентификациони број / Personal Number: enter your personal tax identification number, personal social security number or similar unique personal identification number.

3. Лични подаци власника / Personal details of the owner

Уколико нисте Ви власник готовине, наведите податке о власнику. Власник може бити физичко или правно лице (нпр. предузеће). Означите одговарајућу кућицу и наведите податке. Обавезно наведите и порески идентификациони број (ПИБ) уколико је познат / If you are not the owner of the cash, give details of the owner. The owner can be a natural person or a legal entity (e.g. a company). Tick the appropriate box and fill in the details. Ensure to enter the Value Added Tax (VAT) number when known.

Уколико постоји више од једног власника, наведите њихове податке на документима у прилогу. У ту сврху могу да се употребе додатни примерци ове пријаве. Сви подаци заједно чине једну пријаву. Потребно је потписати све додатне примерке пријаве / If there is more than one owner, enter the details of the other owners on annexed documents. For this purpose extra copies of the declaration form can be used. All information will constitute one declaration. All annexed pages must be signed.

4. Подаци о готовини/физички преносивим средствима плаћања / Details of the currency/bearer negotiable instruments

Наведите тачан износ за сваку валуту и сваку врсту физички преносивог средства плаћања. Наведите те податке у следећем формату: пример 10 358 EUR или 17 501 USD или 19 471,18 GBP или путнички чекови у вредности 15 000 EUR / Complete the exact amount per currency and per type of bearer negotiable instruments. Provide this information in the following format: example 10 358 EUR or 17 501 USD or 19 471,18 GBP or traveller's cheques for a value of 15 000 EUR.

Физички преносива средства плаћања генерално обухватају све финансијске инструменте који се могу физички пренети с једног лица на друго уз задржавање анонимности / As a general rule all financial instruments that can be physically transferred anonymously from one person to another are included in the definition of cash.

Набрајање физички преносивих средстава плаћања можете да пронађете у одељку „опште информације” / You can find the definition of cash under „general information”.

5. Порекло и намена готовине/физички преносивих средстава плаћања / Origin and intended use of the cash/monetary instruments

Порекло: наведите извор из ког потиче пријављена готовина, нпр. наследство, штедња, продаја некретнине и слично / Origin: indicate where the cash declared comes from e.g. an inheritance, savings, from a sale of property, etc.



Укратко објасните намеравану употребу: нпр. куповина некретнине, улагање и слично / Explain briefly the intended use: e.g. acquisition of property, investment etc.



Предвиђени прималац може бити физичко или правно лице (нпр. предузеће). Означите одговарајућу кућицу и наведите податке / The intended recipient can be a natural person or a legal entity (e.g. a company). Tick the appropriate box and fill in the details.



Обавезно наведите порески идентификациони број (ПИБ) уколико је познат / Ensure to enter the Value Added Tax (VAT) number when known.



Уколико постоји више предвиђених прималаца, њихове податке наведите на документима у прилогу. У ту сврху могу да се употребе додатни примерци ове пријаве. Сви подаци заједно чине једну пријаву. Потребно је потписати све додатне примерке пријаве / If there is more than one intended recipient, enter the details of the other intended recipients on annexed documents. For this purpose an extra copy of the declaration form can be used. All information will constitute one declaration. All annexed pages must be signed.

6. Подаци о превозу / Transport details

Означите „ваздушни” /  уколико долазите/одлазите авионом. У рубрици „референтни број” наведите број лета или регистровани број авиона / Tick „Air” /  on entering/leaving by aircraft. Provide the flight number or the registered number of the aircraft under Box „Reference number”.

Означите „поморски” /  уколико долазите/одлазите бродом. У рубрици „референтни број” наведите податке о бродској линији / Tick „Sea” /  on entering/leaving by sea. Provide the shipping line details under Box „Reference number”.

Означите „друмски” /  уколико долазите/одлазите било којом врстом друмског моторног возила (аутомобил, аутобус, камион, мотоцикл и слично). У рубрици „референтни број” наведите регистарски број и ознаку државе возила / Tick „Road” /  on entering/leaving by any kind of motorized road vehicle (car, bus, truck, motorcycle etc.). Provide the official registration number and country code of the vehicle under Box „Reference number”.

Означите „железнички” /  уколико долазите/одлазите возом. У рубрици „референтни број” наведите врсту и број воза / Tick „Rail” /  on entering/leaving by train. Provide the train type and the train number under Box „Reference number”.

Означите „друго” уколико нисте користили ниједан од наведених начина превоза (нпр. пешице, бицикл) / Tick „Other”/ if none of the other transport methods were used (e.g. pedestrian traffic, bicycle).

7. Потпис подносиоца пријаве / Signature of declarant

Потпишите пријаву и упишите датум. Имате право да тражите примерак пријаве коју сте попунили / Sign the declaration and fill in the date. You can ask for a copy of your declaration.

Напомена за попуњавање рубрике „за службену употребу”, коју попуњава царински службеник:

- у колони *Задржавање / Recording* царински службеник заокружује *да* у случају да надлежни царински орган привремено задржава физички преносива средства плаћања која нису пријављена или када оцени да постоји основана сумња да су та средства, без обзира на њихов износ, у вези са прањем новца или финансирањем тероризма. У супротном царински службеник заокружује *не*.

- колоне *Казна / Penalty* и *Износ казне / Amount of penalty* остају непопуњене, јер казну не изриче надлежни царински орган, већ се казна изриче у поступку пред надлежним прекршајним судом.